



Maschinenfabrik Reinhausen GmbH, POB 12 03 60, 93025 Regensburg

To Whom It May Concern

MS-CP  
Telefon +49 941 4090-0  
sales@reinhausen.com

19.04.2024

## Kundeninformation zur optionalen Bestellung von Geräten ohne Kabelverschraubung

Sehr geehrter Geschäftspartner,

Wie Sie wissen, wird ein Teil unserer Geräte mit vormontierten Kabelverschraubungen ausgeliefert, bei einem anderen Teil werden sie in einer separaten Verpackung beigelegt.

Wir haben festgestellt, dass die Kabelverschraubungen unserer Geräte teilweise durch Ihre eigenen Lösungen ersetzt und dafür die im Lieferprogramm inkludierten Verschraubungen vorher entfernt werden. Über den Wunsch, die Verschraubungen optional nicht mehr zu erhalten, wurden wir in Kenntnis gesetzt.

Wir verfolgen die Anforderungen unserer Kunden konsequent.  
Ihre Meinung ist uns sehr wichtig.

Als generationenübergreifend orientiertes, familiengeführtes Unternehmen bekennen wir uns zu den „Sustainable Development Goals“ (SDGs) der United Nations (UN). Dabei können wir unter anderem bei dem Ziel „Nachhaltiger Konsum und Produktion“ einen besonders großen Beitrag leisten.

Konsequenterweise planen wir derzeit, die Kabelverschraubungen unserer MT-ST Thermometerserien **MESSKO® TRASY2** und **MESSKO® COMPACT** sowie unserer **MESSKO® MTO**-Ölstandanzeiger **optional** aus unserem Lieferumfang zu nehmen. Verwenden Sie Ihre gewohnte Materialnummer weiter, bleibt für Sie alles wie bisher

Ab dem **01. August 2024** haben Sie daher die Möglichkeit, Geräte der Thermometer Serien **MESSKO® TRASY2** und **MESSKO® COMPACT** sowie des Ölstandanzeiger **MESSKO® MTO** mit einer neuen Option "ohne Kabelverschraubung" zu bestellen (Offshore Varianten sind ausgenommen).

Dies ermöglicht Ihnen einen schnellen und flexiblen Anschluss. Neben den Kunststoff-Blindstopfen wird es auch weiterhin optional die Verschlusschrauben aus Metall geben. Genauere Informationen erhalten Sie wie gewohnt in der Betriebsanleitung.

Haben Sie Fragen? Dann sprechen Sie uns an.

Maschinenfabrik Reinhausen GmbH

Thermometer Series  
MESSKO@ COMPACT and  
MESSKO@ TRASY2  
with and without cable gland



MESSKO@ MTO with and  
without cable gland

